



17  
 วันที่ 24 มค 66  
 เวลา 15.42

ที่ กษ ๐๕๑๒.๓/๓๕๓

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
 ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๓ มกราคม ๒๕๖๖

เรื่อง ขออนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลการต่อต้าน  
 การทำการประมงผิดกฎหมาย ระหว่างกรมประมง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย  
 และกรมประมง กระทรวงเกษตรและพัฒนาชนบทแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลการต่อต้าน  
 การทำการประมงผิดกฎหมาย ระหว่างกรมประมง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
 แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมประมง กระทรวงเกษตรและพัฒนาชนบทแห่งสาธารณรัฐ  
 สังคมนิยมเวียดนาม ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๓/๑๗๐๙ ลงวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๔

๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ต่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๓/๑๗๔๕ ลงวันที่  
 ๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง ขออนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจ  
 ว่าด้วยความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลการต่อต้านการทำการประมงผิดกฎหมาย ระหว่างกรมประมง  
 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมประมง กระทรวงเกษตรและพัฒนาชนบท  
 แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอ  
 คณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)  
 รวมทั้งสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ชาติด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี  
 (นายจรินทร์ ลักษณวิศิษฏ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้เห็นชอบให้นำเรื่อง  
 ดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

**๑. เรื่องเดิม****๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ**

กรมประมง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมประมง  
 กระทรวงเกษตรและพัฒนาชนบท แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้เห็นพ้องที่จะจัดทำบันทึกความเข้าใจ  
 ว่าด้วยความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลการต่อต้านการทำการประมงผิดกฎหมาย โดยทั้งสองฝ่าย  
 ได้เห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกันในเบื้องต้น ระหว่างการประชุมคณะทำงานร่วมเพื่อแก้ไขปัญหา  
 การทำการประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐ  
 สังคมนิยมเวียดนาม ครั้งที่ ๓ เมื่อปี ๒๕๖๒ ณ กรมประมง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ประเทศไทย

## ๑.๒ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

๑.๒.๑ กรมประมงได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อขอความอนุเคราะห์พิจารณาด้านสารัตถะและกฎหมายของร่างบันทึกความเข้าใจ ที่ได้เห็นพ้องร่วมกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามในเบื้องต้น โดยกระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือ ที่ กต ๑๓๐๓/๑๗๐๙ ลงวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๔ นำส่งข้อเสนอการปรับแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจ เพื่อให้มีความชัดเจน เหมาะสม และถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ และเสนอให้กรมประมงเจรจาขอตัดหัวข้อการระบุประเด็นการปฏิบัติอย่างมีมนุษยธรรมและขอด้วยกฎหมายต่อชาวประมงของอีกฝ่ายซึ่งรुकล้ำเข้าไปยังน่านน้ำของอีกฝ่าย ในข้อ ๓ ย่อหน้าที่ ๗ ของร่างบันทึกความเข้าใจ ที่เสนอโดยสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๑.๒.๒ กรมประมงได้นำส่งร่างบันทึกความเข้าใจ ที่ได้ปรับแก้ไขตามข้อแนะนำของกระทรวงการต่างประเทศ และเจรจาขอตัดข้อ ๓ ย่อหน้าที่ ๗ ของร่างบันทึกความเข้าใจ ออก ซึ่งฝ่ายสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามได้ยินยอมให้ตัดเนื้อหาดังกล่าว โดยทั้งสองฝ่ายได้ปรับแก้ไขร่างโต้ตอบของบันทึกความเข้าใจ จนได้เนื้อหาฉบับสุดท้าย (Final draft) เมื่อวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๕ ซึ่งกรมประมงได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อขอความอนุเคราะห์พิจารณาด้านสารัตถะและกฎหมายของร่างฉบับสุดท้ายของบันทึกความเข้าใจ

๑.๒.๓ กระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๓/๑๗๔๕ ลงวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ แจ้งว่าไม่มีข้อขัดข้องและข้อคิดเห็นเพิ่มเติมต่อร่างสุดท้ายของบันทึกความเข้าใจ ที่กรมประมงได้ดำเนินการปรับแก้ไขตามข้อแนะนำของกระทรวงการต่างประเทศแล้ว ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจ ไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ อย่างไรก็ดี ร่างบันทึกความเข้าใจ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการมุ่งเน้นในการป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำการประมงที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ซึ่งถือเป็นเรื่องที่มีความสำคัญและเกี่ยวข้องกับนโยบายรวมทั้งเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในเชิงนโยบาย ดังนั้น จึงเห็นควรพิจารณาเสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

## ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามประสงค์ให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจ ระหว่างการประชุมคณะทำงานร่วมกลุ่มย่อยด้านการประมงระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ครั้งที่ ๗ ซึ่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมฯ ในช่วงต้นปี ๒๕๖๖

## ๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

บันทึกความเข้าใจ มีวัตถุประสงค์เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลการทำการประมงผิดกฎหมาย โดยเฉพาะข้อมูลเรือประมงรुकล้ำน่านน้ำ ข้อมูลการตรวจสอบย้อนกลับและใบรับรองการจับสัตว์น้ำเพื่อไม่ให้มีสินค้าประมงจากการทำการประมงผิดกฎหมายเข้าสู่ห่วงโซ่การผลิต และข้อมูลที่เกี่ยวข้องในการต่อต้านการทำการประมงผิดกฎหมาย

## ๕. ผลกระทบ

การดำเนินการความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนข้อมูลการทำการประมงผิดกฎหมายกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามภายใต้การลงนามบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ จะมีผลให้ทั้งสองประเทศสามารถดำเนินการร่วมมือด้านการต่อต้านการทำการประมงผิดกฎหมายอย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

## ๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์เห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อโปรดพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบ และอนุมัติให้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลการต่อต้านการทำการประมงผิดกฎหมาย ระหว่างกรมประมง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมประมง กระทรวงเกษตรและพัฒนาชนบทแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๖.๒ อนุมัติในหลักการว่า ก่อนที่จะมีการลงนาม หากมีความจำเป็นที่จะต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจในประเด็นที่ไม่ใช่หลักการสำคัญ ขอให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๖.๓ อนุมัติให้อธิบดีกรมประมงหรือผู้ที่อธิบดีกรมประมงมอบหมายเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ

๖.๔ มอบหมายกระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๖.๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายเฉลิมชัย ศรีอ่อน)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กรมประมง

โทร. ๐ ๒๕๗๙ ๗๙๔๗

โทรสาร ๐ ๒๕๗๙ ๗๙๔๗

E-mail: dofbiat@gmail.com